

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 128 (2002)  
**Heft:** 01/02

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Colloques à l'EPFL: Construire ensemble. Architecture – technique – économie

Entre janvier et juin 02 quatre colloques d'une journée auront lieu à l'EPFL sur ce thème. Ils présenteront des projets réalisés, novateurs et réussis, dans la perspective de la collaboration entre architectes, ingénieurs, économistes de la construction et entrepreneurs chargés de la construction. Structurés thématiquement, ces colloques offrent aussi aux participants la possibilité d'approfondir avec les intéressés les chances et les difficultés du travail en commun dans le cadre de la construction, en relation avec leur propre pratique.

Ce cycle s'adresse aux architectes, aux ingénieurs, aux entrepreneurs, aux politiciens, aux maîtres de l'ouvrage privés et publics et aux étudiants. Son but est de générer une confrontation interdisciplinaire entre la pensée pratique et la pensée théorique en prenant en compte les know-how et les intérêts particuliers de chaque partenaire comme éléments fondateurs d'une réflexion créatrice plus large. Il réunit les partenaires de la construction autour du savoir faire, du contrôle des coûts et de l'organisation. Chaque colloque, suivi d'une visite d'un des objets analysés, donne l'occasion de transporter le savoir pratique des entreprises – aujourd'hui centres d'innovation – dans l'école d'architecture.

Soutenus par la SIA et la AEC, les colloques auront lieu le samedi entre 8.30 et 16.00 heures à l'EPFL Lausanne-Ecublens. La fin de la journée sera consacrée à une visite d'un des objets discutés pendant le colloque. La structure des colloques offre aux participants l'occasion de voir une réalisation exemplaire, de recevoir des informations précises par des partenaires ayant participé à sa conception et sa réalisation et de discuter avec eux. Pour les intervenants il s'agit de dépasser leur rôle individuel et présenter leur travail en fonction des interactions de l'ensemble des acteurs du projet. Un observateur externe à la construction cherchera en fin de colloque à dégager les processus et les champs de tension du travail présenté.

### 1 Colloque: Samedi, 19 janvier 2002

Construire avec le bois: Habitations au chemin Vert in Genf, Habitatis à Uster, Applications de nouvelles structures porteuses. Visite: Genève

### 2 Colloque: Samedi, 23 mars 2002

Construire avec le béton: projets en béton coloré et peint, le concept Eco-Lodgia (préfabrication) à l'expo 02 à Yverdon, rénovation de l'église de La Saletta, en Gruyère. Visite: Fribourg et Yverdon.

### 3 Colloque: Samedi, 11 mai 2002

Montage financier, acoustique et rénovation au Metropole. A lieu dans le Métropole.

### 4 Colloque: Samedi, 15 juin 2002

Eclairages à Expo 02: Arteplage à Neuchâtel et au Laténium. Visite des deux.

#### Information:

philippe.thalmann@epfl.ch  
hana.cisar@bluewin.ch  
<http://housing.epfl.ch>

#### Inscription:

021 693 93 93 – Mme Hemmi Caron



ZUMTOBEL STAFF  
LA LUMIERE ®



Z  
ZURICH



## Notre culture d'aménagement d'intérieur chez vous.

Les escaliers en bois Treppenmeister créent une atmosphère d'intérieur agréable et répondent à toutes vos exigences du point de vue qualité et esthétique. Le partenaire de Treppenmeister dans votre région confectionne votre escalier selon vos désirs et vous conseille de la première à la dernière marche.



Keller Treppenbau AG  
1202 Genève, Tél. 022 731 19 10  
3322 Schönbühl, Tél. 031 858 10 10  
[treppenbau@keller-treppen.ch](mailto:treppenbau@keller-treppen.ch)

## Avis résumé Concours de projets

Le Département des infrastructures, Service des bâtiments, ouvre un concours public de projets à un degré, conforme au règlement SIA 142 pour la

## construction d'une salle de sport au Gymnase de Beaulieu, à Lausanne

Le concours est régi par la loi vaudoise sur les marchés publics (LVMP) et son règlement (RMP); il est ouvert à des groupes formés d'au moins un architecte et un ingénieur civil.

Les conditions détaillées de participation figurent dans l'annonce de la Feuille des avis officiels du canton de Vaud du 15 janvier 2002. Elles peuvent être consultées, ainsi que le règlement et programme du concours, sur Internet, site [www.marches-publics.vd.ch](http://www.marches-publics.vd.ch), rubrique « Brèves ».

Département des infrastructures  
Service des bâtiments  
Place de la Riponne 10  
1014 Lausanne